



春の窓 安房直子ファンタジスタ

北风遗忘的手绢

[日] 安房直子 安房直子 著

彭 懿 周龙梅 译



上海译文出版社





春の窓 安房直子ファンタジスタ

北风遗忘的手绢

[日] 安房直子 安房直子 著

彭 懿 周龙梅 译



图书在版编目(CIP)数据

北风遗忘的手绢 / (日) 安房直子著; 彭懿, 周龙梅译, — 上海:
上海译文出版社, 2016.4
(夏洛书屋·第5辑)
ISBN 978-7-5327-7137-0

I. ①北… II. ①安… ②彭… ③周… III. ①童话—
作品集—日本—现代 IV. ①I313.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第302443号

HARU NO MADO AWA NAKO FANTAJISUTA

© Toru Minegishi 2008

All rights reserved.

Original Japanese edition Published by KODANSHA LTD.

Simplified Chinese character edition publication rights arranged with KODANSHA LTD.
through KODANSHA BEIJING CULTURE LTD. Beijing, China.

本书由日本讲谈社授权上海译文出版社发行简体字中文版, 版权所有, 未经书
面同意, 不得以任何方式作全面或局部翻印、仿制或转载。

图字: 09-2015-041 号

北风遗忘的手绢

春の意 安房直子ファンタジスタ

安房直子

[日] 安房直子 著

彭懿 周龙梅 译

责任编辑 赵平

插图 岑骏

装帧设计 柴昊洲 版式设计 申祁颀工作室

上海世纪出版股份有限公司

译文出版社出版

网址: www.yiwen.com.cn

上海世纪出版股份有限公司发行中心 发行

200001 上海福建中路193号 www.ewen.co

浙江新华数码印务有限公司印刷

开本 890×1240 1/32 印张 4.75 插页 4 字数 29,000

2016年4月第1版 2016年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5327-7137-0/1·4323

定价: 45.00 元

本书中文简体字专有出版权归本社独家所有, 非经本社同意不得转载、摘编或复制
如有质量问题, 请与承印厂质量科联系 T: 0571-85155604



To:

From:



安房直子

安房直子 (1943-1993)

作者介绍

安房直子(1943-1993)，日本著名童话作家，生于东京，日本女子大学国文科毕业。1969年发表成名作《花椒娃娃》，获第三届日本儿童文学者协会新人奖，从此走上幻想小说创作之路。安房直子是个远离尘嚣的女人，一生淡泊，深居简出。英年早逝，甚是遗憾，但她为我们留下了一山坡野菊花似的短篇幻想小说，如梦如幻，精美至极，犹如一首首空灵隽永的短歌。有评论家称其作品如同“在院子的一隅默默开放的花朵”。安房自称最喜欢写幻想小说，“因为太喜欢在幻想与现实的境界之间那种微妙地变化着的彩虹一般的颜色”。其作品《风与树的歌》曾获“第二十二届小学馆文学奖”，《遥远的野玫瑰村》曾获“第二十届野间儿童文艺奖”，《风的旱冰鞋》曾获“第三届新美南吉儿童文学奖”，《直到花豆煮熟》曾获“第二届广介童话奖”。

本次出版的是其短篇童话集，收录《北风遗忘的手绢》《黄昏海的故事》《谁也看不见的阳台》《小小的金针》《来自大海的电话》《有天窗的小屋》《白釉砂锅的故事》等七则童话，每则童话都充满想象、清新自然、温馨感人。

本书由著名儿童文学作家、理论家彭懿、著名翻译家周龙梅担纲翻译，译文精准传神、唯美流畅。著名青年插画家岑骏的插画充满浓郁的日本格调，与文字相得益彰，别有一番风韵。

CONTENTS

目 录



北风遗忘的手绢·····001



黄昏海的故事·····039



谁也看不见的阳台·····059



小小的金针……**075**



来自大海的电话……**097**



有天窗的小屋……**117**



白釉砂锅的故事……**133**



北风遗忘的手绢

1

熊的家在山里，山里冷极了，天天刮北风。

虽然是一座简陋的房子，却有一个特别大的烟囱，门上贴了这样一张纸：

谁来教我音乐，
我厚礼酬谢。

熊

这座房子里孤零零地住着一头月牙熊，它一个人生活。大约半年前，发生了一件不幸的事情，打那之后，它就一直一个人生活。



房子里有一把扶手椅、一台白色的冰箱和一个非常大的火炉。炉子里总是燃烧着旺旺的火，上面坐着一把煮茶的大茶壶。

月牙熊整天坐在扶手椅上，一边用大茶杯喝茶，一边沉思。

这头熊今年四岁了。熊四岁就是大人了。所以，他前胸的白色图案，已经十分清楚，形成了一个漂亮的月牙形。它长得又高又大，可内心还是个小孩子。

“太寂寞了，心里凉凉的。”

熊小声嘀咕着。

房子外面，山林沙沙作响。这时，它好像隐隐约约听到有谁在敲门。

“咦……”

熊竖起耳朵，又听了听。

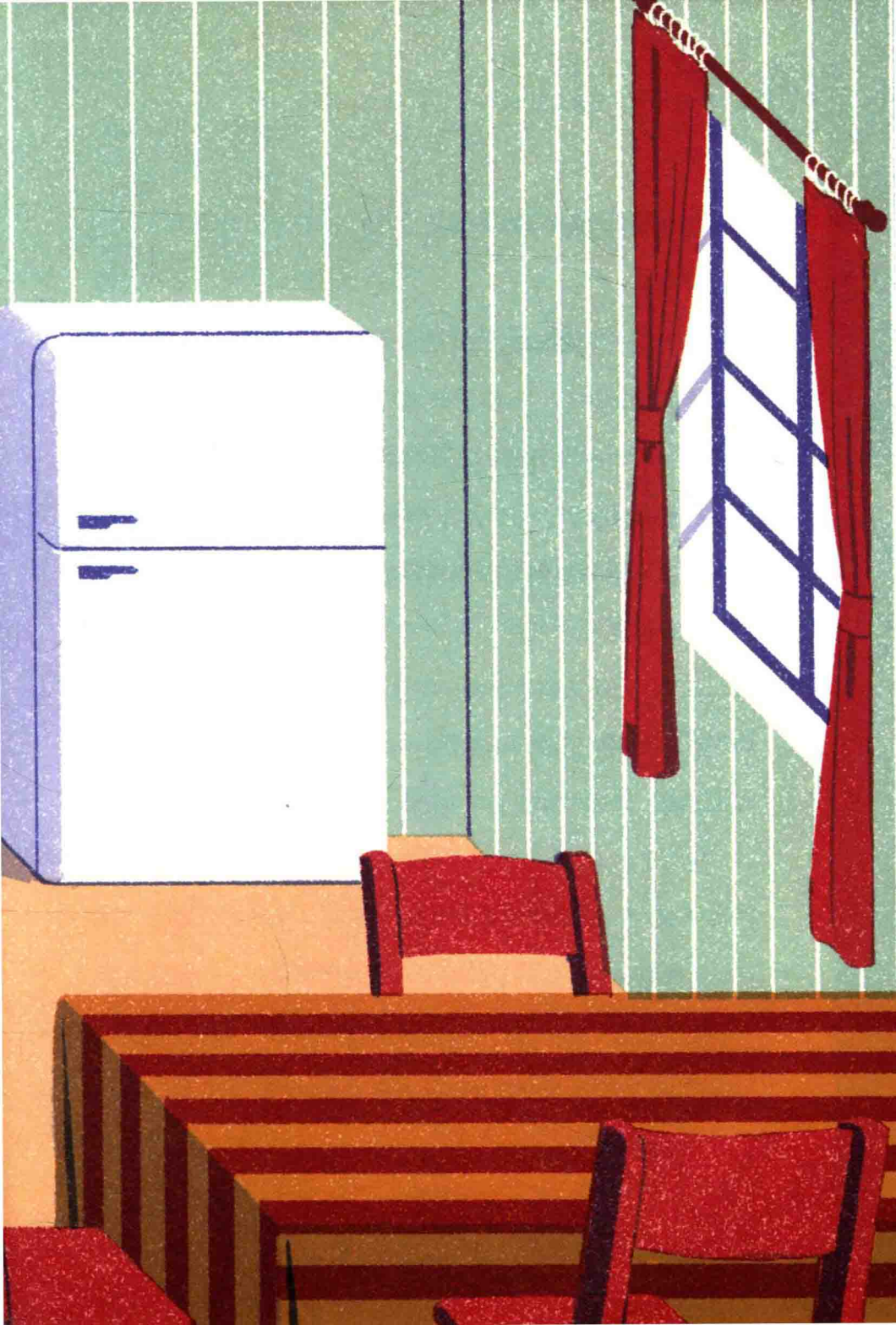
咔哒咔哒，咔哒咔哒，咚，咚，咚……

“大概是风吧！”

熊歪了歪脑袋。

咔哒咔哒，咔哒咔哒，咚，咚，咚……





还是有谁在敲门——没错，没错。

“来了！”

熊霍地一下站起来，朝门口走去。

打开重重的门，一股冷风嗖地一下灌了进来。风中果然站着一个人，一个骑着一匹蓝色的马的蓝色的人。看到这一幕，熊不由得哆嗦了一下，有了一种不祥的预感。为什么呢？因为那匹马从马鬃到马蹄都是蓝蓝的，骑马的人从头到脚也都是冷冷的蓝色。

不过，那个人右手握着一把金色的漂亮乐器。

熊看到那把乐器，心里顿时一亮。

“啊，你是来教我音乐的吧？”

熊叫了起来。

“……”

“你是音乐老师吧？”

听了这话，那个蓝人不太高兴地说：

“什么老师，别开玩笑，我是北风。”

“北风……”



“我想在这里休息一下，所以就顺路进来了。不过，借这个机会教教你音乐也可以。”

“啊，那太好了！只要能教我音乐，我才不管你是北风还是什么呢！”

熊高兴地说着，把蓝人让到了屋里，带到扶手椅的前边。北风一屁股坐到了那把唯一的椅子上。

接着，熊就跑去泡茶。它拿出来一只大茶杯，从炉子上的大茶壶里咕嘟咕嘟地倒了一杯茶，然后笨手笨脚地递给了北风。

熊自己也想坐一坐，可是没有地方坐了。它朝四下里瞧了瞧，这才发现唯一那把椅子已经让给客人坐了，于是便挠着头，坐到了地上。

“我说北风啊，”熊抑制不住喜悦的心情，心神不定地搓着膝盖问，“那到底是什么乐器啊？”

听它这么一问，北风抿嘴笑了。

“我倒是要先问问你，你为什么要在门上贴那么一张纸？”



